

# ELS PASTORETS

De Josep Maria Folch i Torres

Direcció general:

**Carles Campoy i Marc Mendoza**

Direcció infern:

**Núria Garcia**

Direcció àngels:

**Audrey MDLC i Anna Fortes**

Direcció pastors:

**Cristina Tiana i Judit Molner**



TEATRE  SANT VICENÇ

Temporada  
2024 - 2025



# ELS PASTORETS

De Josep Maria Folch i Torres

Desembre  
21, 22, 26, 28, 29

Gener  
1, 4, 6, 12 i 19

A les 17.30h



## **EQUIP DE DIRECCIÓ:**

Direcció general:

**Carles Campoy i Marc Mendoza**

Direcció infern:

**Núria Garcia**

Direcció àngels:

**Audrey MDLC i Anna Fortes**

Direcció pastors:

**Cristina Tiana i Judit Molner**

## **TEXT DIRECCIÓ:**

Els pastorets són l'obra més emblemàtica i més estimada del Centre. Com cada any, aquesta obra suposa un repte majúscul que només podem superar amb èxit gràcies a l'ajut del centenar llarg de sòcies i socis que hi col·laboren, tant davant com darrere dels focus. El que el públic veu en una funció és només la punta de l'iceberg i el resultat d'una feina invisible i silenciosa que va començar a la primavera. No, en realitat, és un fil que va més enllà i que ens connecta amb les primeres representacions dels Pastorets a la Creu Alta fa més de vuitanta anys. Així doncs, Els pastorets són un herència que hem de respectar i tractar amb cura, ja que es troba a les arrels de la nostra entitat. Ser conscients de la importància d'aquesta obra no ha d'impedir, però, que aquesta es renovi constantment i busqui sorprendre a l'espectador cada any. L'equip de direcció d'enguany és jove, però els seus integrats s'han criat, des de ben petits, amb Els pastorets, on van donar les seves primeres passes en el món teatral. Aquesta estima fa que cada novetat introduïda es faci amb el màxim respecte i cura vers l'obra de Josep Maria Folch i Torres, amb la voluntat de mostrar com Els pastorets continuen sent un llegat etern del teatre català, perfectament vàlid pel segle XXI.

## **AGRAÏMENTS:**

En Carles i en Marc volem donar les gràcies, en primer lloc, a la resta de companys de direcció, l'Anna, la Judit, la Cristina, la Núria i l'Audrey, i al repartiment tota la seva feina i dedicació. També volem agrair la confiança dipositada i tot l'ajut proporcionat per la Junta del teatre i la resta de seccions del Centre, especialment cosidores i tramoies, per la gran feina que ha fet possible que, un any més, Els pastorets pugin al nostre escenari. De la mateixa forma, volem donar les gràcies a tots aquells qui ens han donat un cop de mà desinteressadament i han posat el seu gra de sorra en aquest muntatge: Pere Campoy, Oriol Oltra, Albert Clapés, Josep Pelegrín, Toni Ten, Jordi Campoy, David Mercado, Joan Olivella, Jaume Pont, Montse Azanuy, Montse Sanahuja, Rosa Azanuy i Lídia Soriano. Per acabar, volíem donar les gràcies, respectivament, a la Núria i l'Ariadna per la paciència, la comprensió i el recolzament durant tots aquests llargs mesos de feina i maldecaps que comporten Els pastorets.

## REPARTIMENT

### PERSONATGES

**Lluquet:** David Mercado - Álvaro Martínez

**Rovelló:** Marc Enrique - Carles Blanco

**Satanàs:** Carlota Gorgori - Esther Mas

**Llucifer:** Carles Rubio - Àlex Turu

**Sant Miquel:** Maria Giménez - Júlia Carrera

**Sant Gabriel:** Adrián Castillo - Albert Taulé

**Jeremies:** Carles Gutés - Òscar Rodríguez

**Marta:** Marta Rosés - Pilar Tortajada

**Josep:** Pau Carreras - Xavi Dinarés

**Maria:** Amèlia Font - Carla Romero

**Isabeló:** Beth García - Aina Coma

**Getsé:** Albert Arnaus - Jordi Cascales

**Roc:** Xavi Ponce - Ricard Jiménez

**Llúcia:** Marga Fernández - Amàlia Lorente

**Àvia:** Maria Cutchet - Assumpta Figueras

**Martinet:** Adrián Castillo - Albert Taulé

**Simeó:** Antonio Álvarez - Héctor Villanueva

**Jepó:** Víctor López - Ramon Reñé

**Anam:** Manu Bragado - Albert Dalmau

**Joanó:** Xavi Ponce - Ricard Jiménez

**Míriam:** Anna Soler - Francina Asensio

**Aroa:** Mercè Clapés - Montse Fargas

**Pastoret:** Artau Firpo - Roc Firpo - Jan Monclús

Júlia Rubio - Mahlet Ruiz - Bernat Vallbuena

Liia Vázquez

**Nen Jesús:** Nil Carrasco Carbonell

Roger Casals Torres - Roc Newill Ventura

Quim Planas Pelegrín

## PECATS

**Supèrbia:** Denís Sánchez - Jordi Hernández  
**Luxúria:** Ariadna Domingo - Ainhoa Romero  
**Peresa:** Martina Machado - Júlia Vives  
**Ira:** Laia Martínez - Bernat Rodríguez  
**Gula:** Martí Ollé - Bernat Clapés  
**Enveja:** Aina Ponce - Maria Borràs  
**Avarícia:** Àngel Muñoz - Clara Martínez

## ÀNGELS

Berta Benítez - Júlia Benítez  
Martina Benítez - Paula Bonvehi  
Noa Bragado - Núria Clapés  
Jana Donat - Telma Fernández  
Anna Garcia - Vicky García  
Ivet Gispert - Natàlia Gómez  
Carla Hinojosa - Júlia Hinojosa  
Aina Ibars - Judit Ibars  
Ivet Laguna - Núria Manyosa  
Sofía Martínez - Berta Mases  
Júlia Mitjans Bosch - Queralt Monclús  
Carla Morillo - Emma Morillo  
Clara Oliveira - Emma Pérez  
Abril Ribes - Emma Scheuss  
Aran Segura - Maria Talamino

## FÚRIES

Íngrid Agset  
Guim Balaguer  
Alexa Blánquez  
Biel Bragado  
Ivet Buisan  
Clàudia Cano  
Laia Capillas  
Vinyet Clares  
Júlia Giménez  
Laia Ibars  
Maria Lisi  
Marc Martí  
Oriol Deling Mut  
Enric Pérez  
Mariona Ponce  
Èlia Portell  
Oleguer Portell  
Ona Truyols  
Alba Vilà  
Jordi Vives  
Marc Vives

# PASTORS

Roc Adell  
Carme Alonso  
Biel Angelats  
Begoña Arias  
M. Ángeles Arias  
Anna Bertrolí  
Jordi Blánquez  
Victor Bros  
Jan Cánovas  
Iñaki Cánovas  
Rita Caralt  
Lidia Carrasco  
Maria Cutchet  
Arnau de Paz  
Arnau Dòria  
Jan Dòria  
Rut Dòria  
Fernanda Escribano  
Judit Fernández  
Marga Fernández  
Assumpta Figueras  
Artau Firpo  
Roc Firpo  
Dolors Garriga  
Anna Gimeno  
Jordi Hernández  
Àlex Hernández  
Sònia Hernández  
Sílvia López  
Amàlia Lorente  
Àngel Lorente  
Sasha Mármol  
Olívia Martínez  
Marta Mir

Roc Mir  
Jan Monclús  
Anna Muro  
Teresa Pampalona  
M. Eulàlia Parés  
Jacobo Pérez  
Gisela Pérez  
Pol Poyatos  
Alèxia Ribera  
Miquel Romero  
Muriel Rubio  
Júlia Rubio  
Mahlet Ruiz  
Aina Sabé  
Martí Sabé  
Lola Sáez  
Arturo Sánchez  
Ona Sierra  
Adela Solórzano  
Marta Torrent  
Llorenç Trelis  
Bernat Valbuena  
Berta Valbuena  
Emilio Valbuena  
Estel Vallribera  
Òscar Valls  
Liia Vázquez  
Arnau Vilà  
Dídac Vilà  
Alaitz Zabala

## **EQUIP TÈCNIC**

**Regidoria, utilitatge i teler:** Rosa Azanuy, Anna Bertrolí, Manu Bragado, Carles Campoy, Laia Cardiel, Marta Comellas, Montse Font, Anna Fortes, Núria Garcia, Pablo Guerrero, Victoria Herrera, Esther Lorient, Josep Mas, Josep Mitjans, Judit Molner, Naia Monfort, Marisol Murillo, Lara Ollé, Arturo Sánchez, Anna Soler i Cristina Tiana

**Construcció d'escenografia:** Francesc Majada, Josep Mitjans, Antoni Martínez, Josep Pelegrín, Josep Ubia, M. Teresa Ferrer i Joan Rifer

**Pintura decorats:** Josep Ubia, Toni Romero i Diego Giménez

**Utilitatge:** Oriol Sabaté i Marcel Castillejo

**Operador de llums:** Marc Mendoza

**Operador de so:** Jordi Soldevila

**Disseny i programació de so i llums:** Carles Campoy, Marc Mendoza, David Mercado i Oriol Oltra

**Equip tècnic de llums i so:** Joan Olivella, Carles Campoy, Adrián Castillo, Oriol Oltra, David Mercado, Àlex Castell, Sergi Zamora, Mario Bernaus, Marc Enrique, Òscar Gorina, Marc Mendoza, Jaume Pont, Jordi Soldevila, , Genís Sabaté, Miquel Ribes, Albert Ollé i Pol Castell.

**Maquillatge:** Audrey MDLC, Montse Azanuy i Montse Sanahuja

**Confecció de vestuari:** Esperança Agell, Elisabet Busqué, Teresa Calbet, M. Mercè Carbonell, Pilar Echeverría, M. Teresa Junyent, Mercè Ferrándiz, M. Teresa Morera, Marga Puig i Maite Sáez.

**Disseny gràfic i fotografies:** Josep Ubia

**Vídeos:** Oriol Oltra

**Personal de sala:** Àlex Castell, Amadeu Roviras, Cristina Muñoz, Guillem Manyosa, Jaume Fabero, Jaume del Valle, Jordi Grau, Lydia Orobitg, Maite Fernández, Patrícia Agset, Maria Cutchet, Ricard Jiménez, Marisol Murillo, Montsant Franquesa, Maria Pau Santín i Pilar Tortajada

**Personal de taquilla:** Assumpta Figueres, Gemma Altarriba, Gemma Salavert, Gemma Aparici, Joffre Carrera, Lydia Orobitg, Núria Molla i Núria Pané

**Vídeos promocionals:** F. Xavier Soler

**Publicitat i xarxes socials:**

Carlota Gorgori, Clara Domingo, Josep Ubia, Alba López, Anna Palau, Patrici Martínez, Pilar Tortajada, Esther Mas, Olga Oliver, Begoña Arias, Héctor Villanueva, Laura Hernández, Cristina Llistar i Montse Pallarès

# ELS PASTORETS

De Josep Maria Folch i Torres

**VENDA D'ENTRADES EN LÍNIA  
AL WEB DEL TEATRE I A FILA 12**



**VENDA DIRECTA A LA TAQUILLA DEL TEATRE**

C. del Teatre Sant Vicenç, 10 - 08208 Sabadell

Els dissabtes de 19.30h a 20.30h i una hora abans de les representacions

**TEATRE  SANT VICENÇ**

**[www.teatresantvicenc.com](http://www.teatresantvicenc.com) - Tel. 93 717 94 01**

**Els valors d'*Els pastorets*  
Els trobareu a les dues últimes pàgines d'aquest programa**

## PATROCINADORS

**AUTOESCOLA GRESOL**  
CENTRE DE FORMACIÓ VIÀRIA  
Tel. 93 716 78 15

**ritme**

**exes**  
Sabadell Centre  
IGLOO  
SABADELL. REAL ESTATE  
EXPERIÈNCIA I TECNOLOGIA IMMOBILIÀRIA

**FARMÀCIA  
Blanchart**



C/ Major, 19 - Sabadell Tel. 937 16 44 99



**NOUS  
STILS**  
C/. Calderón, 44 - 48,  
Sabadell  
Tel. 622878175

**el portal  
DE SABADELL**  
www.elportaldesabadell.com  
Guia de Negocis de Sabadell  
615 035 594 - 93 628 73 37



COL-LEGI BERTRAN

**CDN**

Clinica Dental Navarro  
Avinguda Onze de Setembre, 109  
08208 Sabadell - 937 25 80 02

## COL-LABORADORS

**DAUNIS**  
Tel. 93 725 69 75  
rètols i metalls



**Diputació  
Barcelona**



**Ajuntament  
de Sabadell**

**L'ESTRUCH**  
FÀBRICA DE CREACIÓ DE LES ARTS EN VIVU



**Generalitat de Catalunya  
Departament de Cultura**



# Els valors a *Els pastorets*

Aquesta tradicional obra de teatre, representada per Nadal, ens acosta el missatge de l'arribada del nen Jesús, tal com diu el seu títol: *Els Pastorets o l'adveniment del nen Jesús*. Podríem destacar molts detalls que expliquen com vivim aquesta època de l'any, però cal destacar-ne els valors que transmet, és a dir, bàsics per relacionar-nos i conviure els uns amb els altres.

**L'AMISTAT** La relació intensa entre en Lluquet i en Rovelló ens ensenya que, entre amics, hi ha moments per riure, per jugar, per ajudar-se, per patir i, sobretot, per compartir. El Lluquet és el més assenyat i sovint ha de marcar el camí al seu inseparable Rovelló, que és més tabalot i perd el rumb a vegades. Els seus bons pensaments i la seva manera de fer els permeten evitar tots els mals.

**L'AMOR** entre pares i fills es troba representat amb en Getsè i la Isabeló. És un lligam que costa d'explicar amb paraules, però que està basat en l'amor mutu. És un sentiment pur, que mai acostuma a desaparèixer i amb el que pots comptar sempre.

**EI PERDÓ** també hi és present, amb el retorn a casa, sense retrets, d'en Martinet, el fill pròdig. De nou, l'amor de la família apareix clarament.

La **GENEROSITAT** es deixa veure sovint, com, per exemple, quan els pastors i les pastores comparteixen sopar amb un desconegut al Bosc nevat.

La **PREGÀRIA** senzilla també hi és present quan la meravella que els anuncien deixen sobtats als pastors i pastores i tan sols els hi surten paraules senzilles per expressar-se.

El que millor explica aquesta obra, però, són els valors que s'enfronten a conflictes que ens aparten del camí de la bondat i que poden fer molt mal als qui ens envolten. **EI BÉ i el MAL** es troben constantment al llarg de l'obra.

En l'obra, **el MAL** està representat pels protagonistes de l'INFERN. L'infern es representa sota terra, fosc i amb foc. Qui mana a l'infern és Satanàs, un ésser dolent que empeny a l'odi i l'egoisme.



Els valors negatius són convertits en personatges. En surten set, els Pecats Capitals, que representen l'enveja, l'avarícia, la gola, la ira, la peresa, la supèrbia i la luxúria. Tenen uns ajudants, les fúries, que són ànimes que no han viscut en els valors del bé i, per tant, no han pogut anar al cel, on hi ha el BÉ. El CEL és llum i claror i es representa amb la puresa del blanc.

Avui dia no utilitzem normalment tots aquests noms per parlar d'aquests valors negatius i potser també n'hi inclouríem d'altres al nostre llistat: tenir poc respecte a les persones i a l'entorn; enganyar i mentir per fer mal a algú; no respectar a la família i les amistats; no respectar les normes; malparlar dels altres; sentir odi pels diferents; caure en addiccions; no ajudar a qui ho necessita... En general, hi encabiríem totes aquelles coses que ens fan mal a nosaltres mateixos i a la resta.

A **Els pastorets**, aquells qui cometen pecats són duts a l'infern per Satanàs i Lluçifer. A l'obra, els nostres espavilats Lluquet i Rovelló acaben a l'infern per la feblesa d'en Rovelló, que la gola i, finalment, l'avarícia se'l fan seu. Però en el moment en què ja es veuen condemnats i convertits en ànimes al servei de l'infern, els seus pensaments purs i el penediment fan que una força més potent que el mal els ajudi a sortir-se'n. Aquesta força és el BÉ, representada per la figura de l'arcàngel Miquel, que és qui lluita contra el mal encapçalat per Satanàs. Sant Miquel compta amb l'ajuda d'un exèrcit celestial, els àngels, que són ànimes pures.

Igualment, a la vida, quan es cometen errades, si som capaços de reconèixer-les i ens en penedim de tot cor, sempre podrem retornar al bon camí, que és aquell que ens permet viure entre els nostres amb harmonia.

**EI BÉ** també és representat per l'arcàngel Gabriel, el missatger del CEL, que és qui porta la bona nova als pastors i pastores. També anuncia a Maria que serà mare del fill de Déu. Seria l'esperit que regna entre nosaltres per les festes de Nadal, quan, talment com els pastors i les pastores, també celebrem l'arribada del nen Jesús.

Per tant, ens ha de quedar ben clar que som en el món, no tan sols per viure-hi, sinó que també per aprendre a ser bones persones, a respectar als altres i al nostre entorn, i a aportar coses positives. I en cas que ens equivoquem, si som capaços de reconèixer l'errada i intentar solucionar-la, ens sentirem molt millor.

